

Из репертуара Эдит Пиаф

Прекрасна Жизнь. La Vie En Rose

Slow sans trainer (Медленно)

Муз. Ф. Луиги

Piano

The first system of the piano score for 'La Vie En Rose'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a series of chords in the treble staff, followed by a melodic line. The bass staff provides a steady accompaniment with quarter notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

The second system of the piano score. It continues the melodic and harmonic development. The treble staff features a more active melodic line with some grace notes. The bass staff continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present. There is a repeat sign in the middle of the system.

The third system of the piano score. The melodic line in the treble staff continues to evolve. The bass staff maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

The fourth system of the piano score. The music continues with similar melodic and harmonic patterns. A dynamic marking of *f* is present.

The fifth system of the piano score. The piece concludes with a final melodic flourish in the treble staff and a steady accompaniment in the bass staff. A dynamic marking of *f* is present. A small number '3' is written at the end of the system.

First system of a musical score in G minor, 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the second measure.

Second system of the musical score, starting at measure 20. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The key signature changes to E-flat major in the second measure.

Third system of the musical score, starting at measure 23. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment includes some chords. Performance markings 'molto rit.' and 'a tempo' are placed above the staff.

Fourth system of the musical score, starting at measure 26. The right hand features a melodic line with some rests. The left hand accompaniment includes chords and eighth notes. A first ending bracket labeled '1.' spans the final two measures.

Fifth system of the musical score, starting at measure 30. The right hand has a more complex melodic line with some chords. The left hand accompaniment includes eighth notes and chords. Dynamics 'f' and 'p' are marked. A second ending bracket labeled '2.' spans the first two measures.

Edith Piaf

LA VIE EN ROSE

Paroles: Edith Piaf, musique: Louiguy, enr. 9 octobre 1946

Des yeux qui font baisser les miens
Un rire qui se perd sur sa bouche
Voilà le portrait sans retouches
De l'homme auquel j'appartiens

Quand il me prend dans ses bras
Il me parle tout bas
Je vois la vie en rose
Il me dit des mots d'amour
Des mots de tous les jours
Et ça me fait quelque chose
Il est entré dans mon coeur
Une part de bonheur
Dont je connais la cause
C'est lui pour moi, moi pour lui, dans la vie
Il me l'a dit, l'a juré, pour la vie
Et dès que je l'aperçois
Alors je sens en moi,
Mon coeur qui bat

Des nuits d'amour à plus finir
Un grand bonheur qui prend sa place
Les ennuis, les chagrins s'effacent
Heureux, heureux à en mourir

Quand il me prend dans ses bras
Il me parle tout bas
Je vois la vie en rose
Il me dit des mots d'amour
Des mots de tous les jours
Et ça me fait quelque chose
Il est entré dans mon coeur
Une part de bonheur
Dont je connais la cause
C'est toi pour moi, moi pour toi, dans la vie
Tu me l'as dit, l'as juré, pour la vie
Et dès que je t'aperçois
Alors je sens en moi
Mon coeur qui bat

LA VIE EN ROSE

(en anglais)

Words: Mack David, original french lyrics: Edith Piaf, music: Louiguy, enr. 8 juillet 1950

Hold me close and hold me fast
The magic spell you cast
This is la vie en rose
When you kiss me, Heaven sighs
And though I close my eyes
I see la vie en rose
When you press me to your heart
I'm in a world apart
A world where roses bloom
And when you speak
Angels sing from above
Every day words
Seem to turn into love songs
Give your heart and soul to me
And life will always be
La vie en rose

I thought that love was just a word
They sang about in songs I heard
It took your kisses to reveal
That I was wrong, and love is real

Hold me close and hold me fast
The magic spell you cast
This is la vie en rose
When you kiss me, Heaven sighs
And though I close my eyes
I see la vie en rose
When you press me to your heart
I'm in a world apart
A world where roses bloom
And when you speak
Angels sing from above
Every day words
Seem to turn into love songs
Give your heart and soul to me
And life will always be
La vie en rose